

Poland-Olsztyn: Travel agency, tour operator and tourist assistance services

OJ S 129/2023 07/07/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Województwo Warmińsko-Mazurskie

National registration number: 7393890447

Postal address: Emilii Plater 1

Town: Olsztyn

NUTS code: PL62 Warmińsko-mazurskie

Postal code: 10-562

Country: Poland

Contact person: Karol Orłowski

E-mail: zamowienia@warmia.mazury.pl

Telephone: +48 895219841

Internet address(es):

Main address: www.warmia.mazury.pl

Address of the buyer profile: <https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Organizacja 5-dniowej wizyty studyjnej

Reference number: ZP.272.1.76.2023

II.1.2. Main CPV code

63500000 Travel agency, tour operator and tourist assistance services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Przedmiotem zamówienia jest organizacja 5-dniowej wizyty studyjnej dla 12-osobowej grupy, przedstawicieli Departamentu Polityki Regionalnej, Departamentu Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Departamentu Koordynacji i Promocji, Departamentu Prawnego i Departamentu Finansów i Skarbu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, do wybranego regionu Unii Europejskiej, wdrażającego z sukcesem regionalną politykę innowacyjności, ze szczególnym uwzględnieniem regionalnych inteligentnych specjalizacji.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

63000000 Supporting and auxiliary transport services; travel agencies services, 80510000 Specialist training services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: ES España

NUTS code: IT Italia

NUTS code: PT Portugal

II.2.4. Description of the procurement

Przedmiotem zamówienia jest organizacja 5-dniowej wizyty studyjnej dla 12-osobowej grupy, przedstawicieli Departamentu Polityki Regionalnej, Departamentu Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Departamentu Koordynacji i Promocji, Departamentu Prawnego i Departamentu Finansów i Skarbu Urzędu Marszałkowskiego Województwa Warmińsko-Mazurskiego w Olsztynie, do wybranego regionu Unii Europejskiej, wdrażającego z sukcesem regionalną politykę innowacyjności, ze szczególnym uwzględnieniem regionalnych inteligentnych specjalizacji.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Wstępna koncepcja wizyty studyjnej / Weighting: 60

Price - Weighting: 40

II.2.6. Estimated value

Value excluding VAT: 148 200,00 PLN

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

End: 31/10/2023

This contract is subject to renewal: no

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13.

Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Zamówienie jest współfinansowane ze środków Unii Europejskiej w ramach: Działania 12.1 Wsparcie procesu przygotowania, wdrażania, monitorowania i kontroli Pomocy Technicznej Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Warmińsko-Mazurskiego na lata 2014-2020.

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

1. Warunkiem udziału w postępowaniu jest posiadanie przez Wykonawcę wpisu do rejestru organizatorów turystyki i przedsiębiorców ułatwiających nabywanie powiązanych usług turystycznych lub bycie organizatorem turystyki lub przedsiębiorcą ułatwiającym nabywanie powiązanych usług turystycznych, o których mowa w art. 8 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 24 listopada 2017 r. o imprezach turystycznych i powiązanych usługach turystycznych.
2. Warunek dotyczący uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o którym mowa w ust. 1 jest spełniony, jeżeli co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia posiada uprawnienia do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej i zrealizuje usługi, do których realizacji te uprawnienia są wymagane.
3. W przypadku, o którym mowa w ust. 2 Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają odpowiednio do oferty oświadczenie, z którego wynika, które usługi wykonają poszczególni Wykonawcy.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

- 1) Warunkiem udziału w postępowaniu jest należyte wykonanie w okresie ostatnich 3 lat liczonych wstecz od dnia, w którym upływa termin składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, co najmniej 1 usługi polegającej na zorganizowaniu co najmniej 3-dniowej zagranicznej wizyty, dla grupy nie mniejszej niż 10 osób, w ramach której Wykonawca był odpowiedzialny za co najmniej: rezerwację i zakup biletów lotniczych dla uczestników wyjazdu, rezerwację i zakup miejsc noclegowych dla uczestników wyjazdu, zapewnienie usługi tłumaczenia, wykupienie niezbędnego ubezpieczenia dla uczestników wyjazdu, przygotowanie i realizację programu merytorycznego wyjazdu.
- 2) Warunkiem udziału w postępowaniu jest dysponowanie co najmniej 2 osobami tj.:
 - a) Koordynator wizyty - jedną osobą, która będzie pełnić funkcję Koordynatora wizyty studyjnej posiadającą doświadczenie w obsłudze co najmniej jednej zorganizowanej grupy oraz wiedzę merytoryczną w zakresie odpowiadającym programowi wizyty studyjnej.
 - b) Opiekun wizyty - jedną osobą, która będzie pełnić funkcję opiekuna wizyty podczas całego wyjazdu studyjnego (tj. od wyjazdu z Olsztyna do powrotu do Olsztyna), posiadającą doświadczenie w obsłudze co najmniej jednej zorganizowanej grupy podczas trwającego minimum 3 dni wyjazdu dla minimum 8 osób (obejmującego minimum zapewnienie noclegów, transportu i wyżywienia).

c) Tłumacz - jedną osobą z biegłą znajomością języka urzędowego kraju docelowego wizyty tj. posiadającą:

- dyplom ukończenia wyższych studiów filologicznych lub lingwistycznych w zakresie języka urzędowego kraju docelowego wizyty lub certyfikat znajomości języka urzędowego kraju docelowego wizyty na poziomie minimum C2,

oraz

- doświadczenie w zakresie tłumaczenia spotkań w trakcie co najmniej czterech wydarzeń (np. wizyt studyjnych, tłumaczenia oficjalnych spotkań delegacji zagranicznych).

3) Zamawiający nie dopuszcza, by funkcję Koordynatora wizyty, Opiekuna wizyty i Tłumacza pełniła ta sama osoba – łącznie spełniająca warunki wymagane dla sprawowania tych funkcji.

4) Zamawiający dopuszcza, by funkcję Koordynatora wizyty i Opiekuna wizyty, pełniła ta sama osoba – łącznie spełniająca warunki wymagane dla sprawowania tych funkcji.

Ze względów technicznych pełna informacja dotycząca warunków udziału w postępowaniu znajduje się w specyfikacji warunków zamówienia dostępnej na stronie

<https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

Minimum level(s) of standards possibly required:

Ze względów technicznych podaje się w tym pkt. następujące Informacje dodatkowe:

1. Zgodnie z art. 139 ustawy Pzp, Zamawiający najpierw dokona badania i oceny ofert, a następnie dokona kwalifikacji podmiotowej Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona, w zakresie braku podstaw wykluczenia oraz spełnienia warunków udziału w postępowaniu.

2. Wykonawca nie jest obowiązany do złożenia wraz z ofertą oświadczenia, o którym mowa w art. 125 ust. 1, składanego na formularzu jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia, sporządzonego zgodnie ze wzorem standardowego formularza określonego w rozporządzeniu wykonawczym Komisji (UE) 2016/7 z dnia 5

stycznia 2016 r. ustanawiającym standardowy formularz jednolitego europejskiego dokumentu zamówienia (Dz. Urz. UE L 3 z 06.01.2016, str. 16), zwanego dalej "JEDZ".

3. Zamawiający zażąda oświadczenia, o którym mowa w ust. 2 wyłącznie od Wykonawcy, którego oferta została najwyżej oceniona.

4. Zamawiający żąda od Wykonawcy złożenia następujących przedmiotowych środków dowodowych, które będą podlegać ocenie ofert w kryterium oceny ofert:

Projekt „wstępnej koncepcji wizyty studyjnej”

III.2. Conditions related to the contract

III.2.2. Contract performance conditions

1.O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 108 ust. 1 ustawy Pzp.

2.Wykonawca nie podlega wykluczeniu w okolicznościach określonych w art. 108 ust. 1 pkt 1, 2 i 5, jeżeli udowodni Zamawiającemu, że spełnił łącznie przesłanki określone w art. 110 ust. 2 ustawy Pzp.

3.O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art.7 ust.1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego.

4.O udzielenie zamówienia mogą się ubiegać Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie.

5.Tryb zamówienia: przetarg nieograniczony.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 04/08/2023 Local time: 10:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Polish

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 31/10/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 04/08/2023 Local time: 10:30

Place:

Otwarcie ofert nastąpi za pośrednictwem platformy zakupowej pod adresem:

<https://platformazakupowa.pl/pn/warmia.mazury>

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

1.Zamawiający przed wyborem najkorzystniejszej oferty wezwie Wykonawcę, którego oferta została najwyżej oceniona, do złożenia aktualnych na dzień złożenia następujących PŚD:

1)informacji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie:

a)art. 108 ust. 1 pkt 1 i 2 ustawy Pzp;

b)art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp-dotyczącej orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka karnego, sporządzonej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jej złożeniem;

2)oświadczenia Wykonawcy, w zakresie art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp, o braku przynależności do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów (Dz.U. z 2020 r. poz.1076 i 1086), z innym Wykonawcą, który złożył odrębną ofertę, albo oświadczenia o przynależności do tej samej grupy kapitałowej wraz z dokumentami lub informacjami potwierdzającymi przygotowanie oferty, niezależnie od innego Wykonawcy należącego do tej samej grupy kapitałowej;

3) oświadczenia Wykonawcy o aktualności informacji zawartych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 125 ust. 1 ustawy Pzp(JEDZ), w zakresie podstaw wykluczenia z postępowania wskazanych przez Zamawiającego, o których mowa w:

a)art. 108 ust. 1 pkt 3 ustawy Pzp;

b)art. 108 ust. 1 pkt 4 ustawy Pzp -dotyczących orzeczenia zakazu ubiegania się o zamówienie publiczne tytułem środka zapobiegawczego;

c)art. 108 ust. 1 pkt 5 ustawy Pzp- dotyczących zawarcia z innymi Wykonawcami porozumienia mającego na celu zakłócenie konkurencji;

d)art. 108 ust. 1 pkt 6 ustawy Pzp.

e)art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego;

4)Oświadczenie Wykonawcy o braku podstaw wykluczenia w zakresie okoliczności określonych w art. 5k rozporządzenia Rady (UE) 2022/576 z dnia 8 kwietnia 2022 r. w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) Nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie

5) Wykaz osób skierowanych przez Wykonawcę do realizacji zamówienia publicznego, w szczególności odpowiedzialnych za świadczenie usług, wraz z informacją na temat kwalifikacji zawodowych, uprawnień, doświadczenia i wykształcenia niezbędnych do wykonania zamówienia publicznego, a także zakresu wykonywanych przez nie czynności oraz informacją o podstawie do dysponowania tymi osobami.

2.Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza granicami Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast:

1)informacji z KRK, o której mowa w ust.1 pkt 1–składa informację z odpowiedniego rejestru, takiego jak rejestr sądowy, albo w przypadku braku takiego rejestru, inny równoważny dokument wydany przez właściwy organ

sądowy lub administracyjny kraju, w którym wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, w zakresie, o którym mowa w ust. 1 pkt 1

3.Dokument, o którym mowa w ust. 2 pkt 1, powinien być wystawiony nie wcześniej niż 6 miesięcy przed jego złożeniem.

4.Jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania, nie wydaje się dokumentów, o których mowa w ust.2 lub gdy dokumenty te nie odnoszą się do wszystkich przypadków, o których mowa w art. 108 ust.1 pkt 1, 2 i 4 ustawy Pzp, zastępuje się je odpowiednio w całości lub w części dokumentem zawierającym odpowiednio oświadczenie Wykonawcy, ze wskazaniem osoby albo osób uprawnionych do jego reprezentacji, lub oświadczenie osoby, której dokument miał dotyczyć, złożone pod przysięgą, lub, jeżeli w kraju, w którym Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania nie ma przepisów o oświadczeniu pod przysięgą, złożone przed organem sądowym lub administracyjnym, notariuszem, organem samorządu zawodowego lub gospodarczego, właściwym ze względu na siedzibę lub miejsce zamieszkania Wykonawcy. Przepis ust. 3 stosuje się.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Prezes Krajowej Izby Odwoławczej

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

1. Środki ochrony prawnej przysługują Wykonawcy, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy Pzp.
2. Odwołanie przysługuje na:
 - 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy;
 - 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia, do której Zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy.
3. Odwołanie wnosi się do Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
4. Na orzeczenie Krajowej Izby Odwoławczej oraz postanowienie Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy Pzp, stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.
5. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych.
6. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Krajowej Izby Odwoławczej.
7. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Krajowa Izba Odwoławcza

Postal address: ul. Postępu 17A

Town: Warszawa

Postal code: 02-676

Country: Poland

E-mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telephone: +48 224587801

Fax: +48 224587800

VI.5. Date of dispatch of this notice

04/07/2023